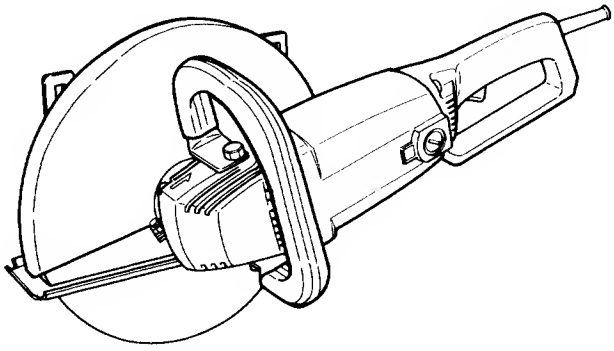
HITACHI

CUT-OFF MACHINE
TRENNSCHLEIFER
TRONÇONNEUSE À DISQUE
SMERIGLIATRICE DA TAGLIO
AFKORTMACHINE
CORTADORA

CC 12Y



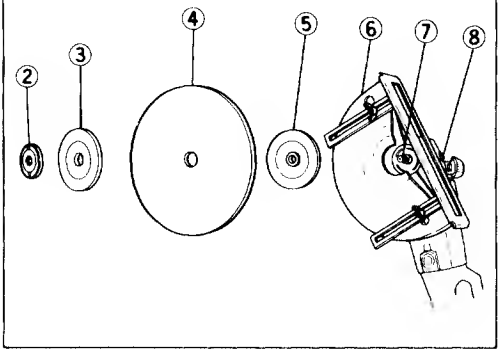
Read through carefully and understand these instructions before use.
Diese Anleitung vor Benutzung des Werkzeugs sorgfältig durchlesen und verstehen.
Lire soigneusement et bien assimiler ces instructions avant usage.
Prima dell'uso leggere attentamente e comprendere queste istruzioni.
Deze gebruiksaanwijzing s.v.p. voor gebruik zorgvuldig doorlezen.
Leer cuidadosamente y comprender estas instrucciones antes del uso.

Handling instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de manejo

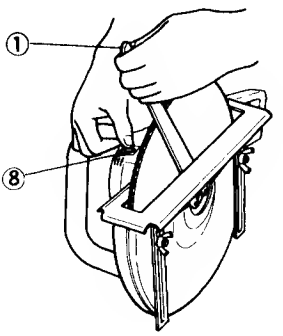
	English	Deutsch	Français
①	Wrench	Schlüssel	Clé
②	Wheel nut	Mutter für die Schleifscheibe	Ecrou de la meule
③	Inner washer	Innere Unterlegscheibe	Rondelle intérieure
④	Cutting wheel	Schleifscheibe	Meule à découper
⑤	Wheel washer	Unterlegscheibe	Rondelle de la meule
⑥	Wheel guard	Schutzhaube	Couvre-meule
⑦	Spindle	Spindel	Arbre
⑧	Lock pin	Sperrstift	Goupille de blocage
⑨	Wear limit	Verschleißgrenze	Limite d'usure
⑩	No. of carbon brush	Nr. der Kohlenbürste	No. du balai carbone
⑪	Usual carbon brush	Gewöhnliche Kohlenbürste	Balai carbone ordinaire
⑫	Auto-stop carbon brush	Auto-stop Kohlenbürste	Balai carbone à arrêt automatique

	Italiano	Nederlands	Español
①	Chiave	Sleutel	Llave
②	Dado della ruota	Wielmoer	Tuerca de la muela
③	Ranella interna	Binnenste ring	Arandela interior
④	Ruota di taglio	Snijwiel	Muela de corte
⑤	Rondella "grover"	Wielring	Arandela de la muela
⑥	Proteggiruota	Beschermkap	Cubierta-protector de muela
⑦	Arbero	As	Husillo
⑧	Spina di bloccaggio	Blokkeerstift	Pasador de trabado
⑨	Limite di usura	Slijtagegrens	Limite de uso
⑩	N. della spazzola di carbone	Nr. van de koolborstel	No. de escobillas de carbón
⑪	Spazzole di carbone normali	Normale koolborstel	Escobilla de carbón usual
⑫	Spazzole di carbone per arresto automatico	Auto-stop koolborstel	Escobilla de carbón de Parada automática

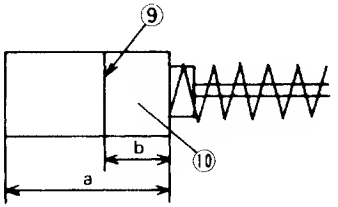
1



2



3



	a	b	⑩
⑪	17 mm	6 mm	44
⑫	17 mm	7 mm	43Z

GENERAL OPERATIONAL PRECAUTIONS

1. Keep work area clean. Cluttered areas and benches invite injuries.
2. Consider work area environment. Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit.
   Don't use tool in presence of flammable liquids or gases.
   Power tools produce sparks during operation. They also spark when switching ON/OFF. Never use power tools in dangerous sites containing lacquer, paint, benzine, thinner, gasoline, gases, adhesive agents, and other materials which are combustible or explosive.
3. Guard against electric shock. Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
4. Keep children away. Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
5. Store idle tools. When not in use, tools should be stored in dry and high or locked-up place-out of reach of children.
6. Don't force tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. Use right tool. Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended – for example – don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.
8. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. Use safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
10. Don't abuse cord. Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
11. Secure work. Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.
13. Maintain tools with care. Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
14. Disconnect tools. When not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
15. Remove adjusting keys and wrenches. Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
16. Avoid unintentional starting. Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
17. Outdoor use extension cords. When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
19. Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
20. Do not use power tools for applications other than those specified in the Handling Instructions.
21. The use of any other accessory or attachment other than recommended in this handling instructions or the HITACHI catalog may present a risk of personal injury.
22. Repairing must be done only by authorized service facility. Manufacturer is not responsible for any damages and injuries due to the repair by the unauthorized persons as well as the mishandling of the tool.
23. To ensure the designed operational integrity of power tools, do not remove installed covers or screws.
24. Do not touch movable parts or accessories unless the power source has been discon nected.
25. Use your tool at lower input than specified on the nameplate; otherwise, the finish may be spoiled and working efficiency reduced due to motor overload.
26. Do not wipe plastic parts with solvent. Solvents such as gasoline, thinner, benzine, carbon tetrachloride, alcohol, ammonia and oil containing chloric annex may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvent. Wipe plastic parts with asoft cloth lightly dampened with soapy water.
27. Use only original HITACHI replacement parts.
28. This tool should only be disassembled for replacement of carbon brushes.
29. The exploded assembly drawing on this handling instructions should be used only for authorized service facility.

PRECAUTIONS ON USING CUT-OFF MACHINE

1. Never operate these power tools without wheel guards.
2. Use only cutting wheels with a "Safe Speed" at least as high as the "No-Load RPM"indicated on the power tool nameplate.

SPECIFICATIONS

Voltage (by areas)*		(110V, 115V, 120V, 127V, 220V, 230V, 240V) ∿
Input		2000W*
No. load speed		5000/min
Wheel	outer dia. x inner dia.	305 x 22 mm*
	peripheral speed	4800 m/min
Weight (without cord, wheel, wheel guard, pipe handle and base)		5.6 kg

* Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

STANDARD ACCESSORIES

(1) Wrench 1
(2) Hexagonal bar wrench 1
(3) Masonry cutting wheel 1
(4) Metal cutting wheel 1
Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

○ Cuts through sheet metal, concrete, cinder blocks, bricks, reinforcing rods, concrete wire mesh, corrugated floor, corrugated floor, corrugated floor and ceiling forms, etc.

PRIOR TO OPERATION

1. **Power source**
   Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.
2. **Power switch**
   Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a power receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, inviting serious accident.
3. **Extension cord**
   It is not recommended to use an extension cord, as the tool cutting efficiency will be reduced. If an extension cord is used, it must be of sufficient thickness and rated capacity, and kept as short as possible.
4. **Fitting and adjusting the wheel guard**
   The wheel guard is a protective device to prevent injury should the cutting wheel shatter during operation. Ensure that the guard is properly fitted and fastened before commencing cutting operation. By slightly loosening the setting screw, the wheel guard can be turned and set at any desired angle for maximum operational effectiveness. Ensure that the setting screw is thoroughly tightened after adjusting the wheel guard.
5. **Cutting wheel**
   Ensure that the cutting wheel to be utilized is the correct type and free of cracks or surface defects. Also ensure that the cutting wheel is properly mounted and the wheel nut is securely tightened. Refer to the section on "Cutting Wheel Assembly".
6. **Conducting a trial turn**
   Before commencing cutting operation, the machine should be given a trial run in a safe area to ensure that it is properly assembled and that the cutting wheel is free from obvious defects.
   Recommended trial run durations are as follows:
   After replacing cutting wheel
   ..... 3 minutes or more
   Prior to starting routine work
   ..... 1 minute or more
7. **Confirming the lock pin**
   Confirm that the lock pin is disengaged by pushing lock pin two or three times before switching the power tool on. (See Fig. 1.)

PRACTICAL CUT-OFF MACHINE APPLICATION

1. **Cutting force**
   To prolong the life of the machine and ensure a first class finish. It is important that the machine should not be overloaded by applying too much force.
2. **Precautions immediately after finishing operation**
   After switching off the machine, do not put it down until the cutting wheel has come to a

complete stop. Apart from avoiding serious accidents, this precaution will reduce the amount of dust and swarf sucked into the machine.

CAUTION

After operation, always place the machine so that the cutting wheel faces upward.

When the machine is not in use, the power source should be disconnected.

CUTTING WHEEL ASSEMBLY

1. **Assembling (Figs. 1 and 2)**

(1) Turn the machine upside down so that the spindle is facing upward.

(2) Mount the wheel washer onto the spindle.

(3) Fit the protuberance of the cutting wheel onto the wheel washer.

(4) Put the inner washer on the cutting wheel, and screw the wheel nut onto the spindle.

(5) Insert the lock pin to prevent rotation of the spindle, and tighten the wheel nut with accessory wrench, as shown in Fig. 2.

CAUTION

After attaching the cutting wheel, check that the cutting wheel does not come into contact with wheel guard and base.

2. **Disassembling**

Follow the above procedures in reverse.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. **Inspecting the cutting wheel**

Ensure that the cutting wheel is free of cracks and surface defects.

2. **Inspecting the mounting screws**

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. **Maintenance of the motor**

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. **Inspecting the carbon brushes (Fig. 3)**

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. When they become worn to or near "wear limit", it could result in motor trouble. When an auto-stop carbon brush is equipped, the motor will stop automatically.

At that time, replace both carbon brushes with new ones which have the same carbon brush Nos. shown in the figure. In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.

5. **Replacing a carbon brush**

Disassemble the brush cap with a minus-head screwdriver. The carbon brush can then be easily removed.

NOTE

Due to HITACHI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

This appliance is produced to conform to the requirements of B.S. 800: 1977.*

* This requirement is applicable to appliances for UNITED KINGDOM.

IMPORTANT

Correct connection of the plug

The wires of the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: – Neutral

Brown: – Live

As the colours of the wires in the mains lead of this tool may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire coloured blue must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.

The wire coloured brown must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.

Neither core must be connected to the earth terminal.

NOTE

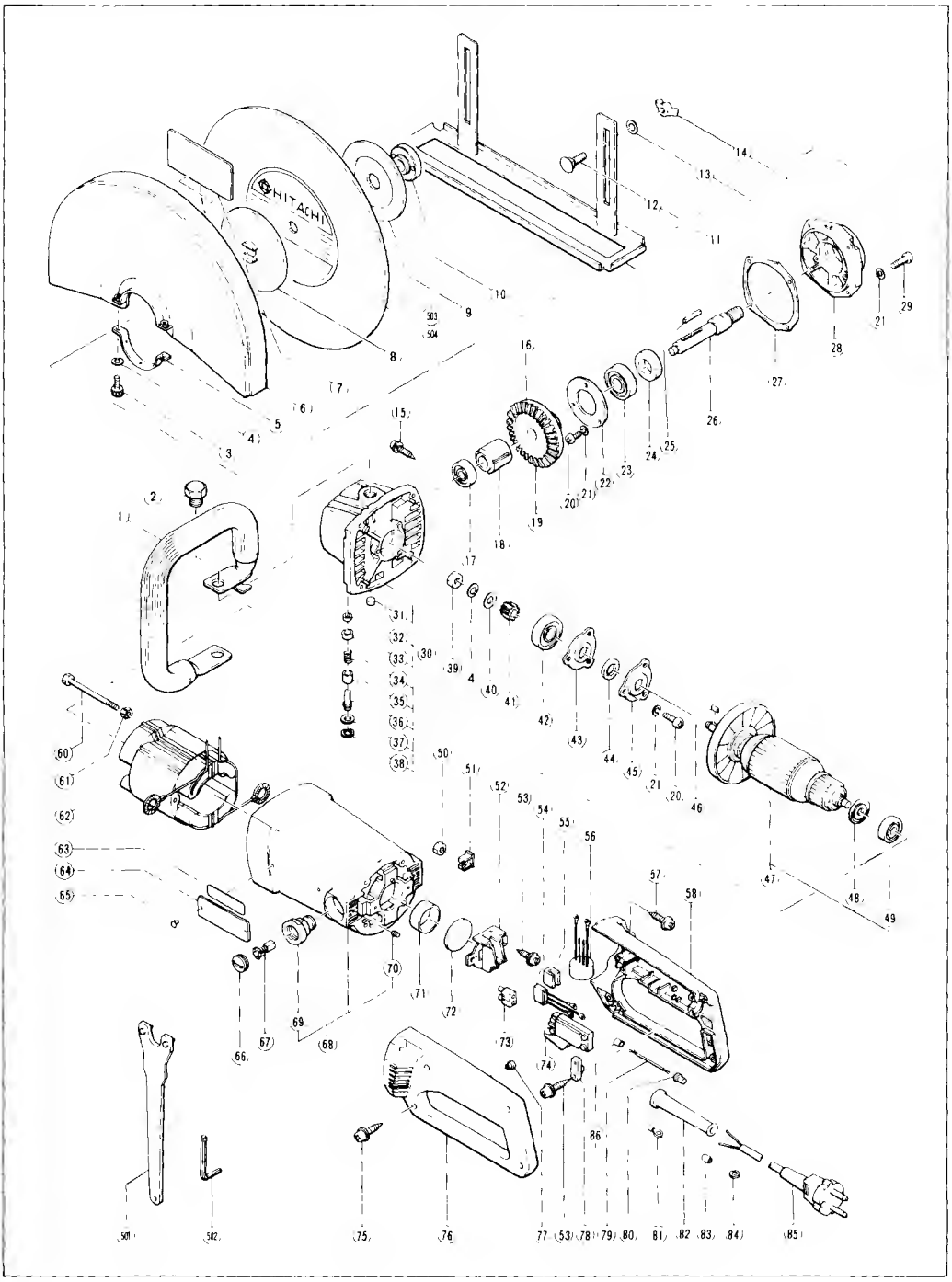
This requirement is provided according to BRITISH STANDARD 2769: 19B4.

Therefore, the letter code and colour code may not be applicable to other markets except United Kingdom.

The noise emitted by this power tool is measured in accordance with IEC 59 (CO) 11, IEC 704, DIN 45 635 Part 21, NFS 31-031 (B4/537/EEC for concrete breakers).

The sound pressure level at the workplace can exceed B5 dB (A); in this case noise protection for the operator is required.

The exploded assembly drawing should be used only for authorized service facility.



Item No.	Part Name	
1	Pipe Handle Ass'y	
2	Bolt	M14
3	Hexagon Socket Hd. Bolt	M8 x 20
4	Spring Lock Washer	
5	Set Ring (A)	
6	Wheel Guard Ass'y	
7	Label	
8	Wheel Washer	
9	Inner Washer	
10	Wheel Nut	
11	Base Ass'y	
12	Square Bolt	M8
13	Bolt Washer	
14	Wing Nut (Black)	M8
15	Tapping Scresw	D5 x 25
16	Gear	
17	Ball Bearing (6200ZZCM)	
18	Sleeve	
19	Gear Ass'y	
20	Machine Screw	M5 x 25
21	Spring Lock Washer	
22	Bearing Cover (B)	
23	Ball Bearing (6302VVCM)	
24	Felt Packing (B)	
23	Feather Key	4 x 4 x 30
76	Spindle	
27	Seal Packing (B)	
28	Packing Gland	
23	Machine Screw	M5 x 16
30	Gear Cover Ass'y	
31	Felt Washer	
32	Felt Packing (C)	
33	Bush	
34	Spring	
35	Ring	
36	Lock Pin	
37	Dust Seal Ass'y	
38	C-Type Retaining Ring	
39	Lock Nut	M8
40	Washer	
41	Pinion	
42	Ball Bearing (6301VVCM)	
43	Distance Plate	
44	Felt Packing (A)	
45	Bearing Cover (A)	

Item No.	Part Name	
46	Feather Key	3 x 3 x 10
47	Armature Ass'y	
48	Dust Seal (A)	
49	Ball Bearing (6200VVCM)	
50	Nut	M5
51	Nut Cover	
52	Bearing Cover	
53	Tapping Screw	D4 x 16
54	Noise Suppressor	
55	Support (B)	
56	Choke Coil	
57	Tapping Screw	D5 x 25
58	Handle (A)	
60	Bolt	M5 x 80
61	Special Washer	
62	Stator Ass'y	
63	Caution Plate	
64	Name Plate	
65	Rivet	D2.5 x 4.8
66	Brush Cap	
67	Carbon Brush	
68	Housing Ass'y	
65	Brush Holder	
70	Hexagon Socket Hd. Set Screw	M4 x 5
71	Bearing Bush	
72	Bearing Seal	
73	Pillar Terminal	
76	Switch	
76	Tapping Screw	D4 x 25
76	Handle (B)	
27	Packing	
76	Cord Clip	
76	Internal Wire Ass'y	
80	Connector	
81	Terminal	
82	Cord Armor	
83	Tube (D)	
84	Washer	
85	Cord	
86	Tube (D)	
501	Wrench Ass'y	
502	Hexagon Bar Wrench 6mm	
503	Metal Cutting Wheel	
504	Masonry Cutting Wheel	

Parts are subject to possible modification without notice due to improvements.